
From: Janice Amoto
Sent: Friday, June 3, 2022 10:46 AM
To: Consultation
Subject: Coal tyee

CAUTION: External Message

To whom it may concern,

I strongly feel the re naming of Coal Tyee is unacceptable. While I am all for truth and reconciliation and honoring native pride and the horrendous circumstances they have been through, we still are an English speaking country. And as such, while we don't not reside on a reserve, or speak in native tounge, we need a pronouncable name for our school. More importantly than the staff and parents being able to say it, the children above all need to be able to. There are many ways around being able to honor the name change such as a new name with the native word attached to it the way wellington has the name of the school and then native tounge for welcome below it. Why is it not a descriptive word instead ie: land of the trees, marsh meadows ect..... this land is not only theirs but everyone's as well. We are not going around giving Punjabi names or Chinese or Syrian names to our schools to suit everyone. I find this renaming of the school very frustrating and there has to be a better way to please everyone.

Thank you for your time.
Janice Amoto

Get [Outlook for Android](#)

From: Jessie Dunlop
Sent: Thursday, June 2, 2022 7:14 PM
To: Consultation
Subject: School names

Hello

I do not support the names suggested. Pick a language the majority of people are able to say and understand.

Mrs Dunlop
Parent

***** CAUTION: External Message *****

From: Sarah Dafoe
Sent: Friday, June 3, 2022 9:00 AM
To: Consultation
Subject: Renaming

CAUTION: External Message

Its lovely to honour the language of our local first nations people, however there must be signage included on how to phonetically pronounce the name in English, otherwise whatever the first nation word is it will never be spoken by English speaking people, as they have no idea how to do so, instead these locations will be referred to as the 'ND Field' still, or 'that school with the funny name'. We have all see this happen to the James Bay Library in Victoria, where they named it with their local first nations language but everyone just calls it the library. It would be nice to ensure the word becomes synonymous with the locations and is actually used, which is the only way to really be able to honour the language properly by bringing it into the spoken word in a mainstream way.

From: Celeste
Sent: Thursday, June 2, 2022 4:49 PM
To: Consultation
Subject: Consult with the Snuneymeux for an appropriate name

Celeste Haldane

**This email may contain privileged information and is for the intended recipient only. If you have received this message in error, please delete this message including any attachments immediately and notify the sender of same. If you are not the intended recipient copying, distributing this email including all attachments is strictly prohibited. Thank you kindly.
***** CAUTION: External Message *****

From: dean
Sent: Thursday, June 2, 2022 3:43 PM
To: Consultation
Subject: Re: school names

Leave the name(s) as they are. Perhaps, naming a newly constructed school would be more appropriate use of time and resources.

But for now, focus your energies on meaningful education of our young boys and girls.

--

"In many cases the Common Law will control Acts of Parliament and some times adjudge them to be utterly void; for when an Act of Parliament is against common right and reason, or repugnant, or impossible to be performed, the common law will control it and adjudge such Act to be void."

Edward Coke

* audi alteram partem (hear the other side)

Confidentiality Notice:

This private email message, including any attachment(s) is limited to the sole use of the intended recipient. Any and All Private or Public Entities their agent(s), and or third party(ies) working in collusion by collecting or monitoring my email(s), and any other means of spying and collecting these communications Without My Exclusive Permission are Barred from Any and All Unauthorized Review, Use, Disclosure or Distribution.

With Explicit Reservation of All My Rights, Without Prejudice and Without Recourse to Me.

Any omission does not constitute a waiver of any and/or All Intellectual Property Rights or Reserved Rights.
NOTICE TO PRINCIPAL IS NOTICE TO AGENT. NOTICE TO AGENT IS NOTICE TO PRINCIPAL.

***** CAUTION: External Message *****

From: Joe Diplock
Sent: Thursday, June 2, 2022 2:56 PM
To: Consultation
Subject: Changing of names

Please stop wasting tax dollars on changing names of things to things that no one can pronounce. The students are going to benefit from this whatsoever. Update the schools And hire more EAs.

Sent from my iPhone

***** CAUTION: External Message *****

From: Chris
Sent: Thursday, June 16, 2022 8:25 PM
To: Consultation
Subject: Feedback on renaming of NDSS Community Field and Coal Tye Elementary School

CAUTION: External Message

Hello. I am writing this email to provide feedback on the proposals to rename NDSS Community Field and Coal Tye Elementary School.

First, I would like to be *very clear*, I am in favour of renaming public property and institutions to reflect the traditional heritage of our region. I am stating this clearly up front lest my more detailed response below is misinterpreted.

I am *against* the specific proposed new names for both the field and the school. This is because these names are not accessible to the general public from a pronunciation standpoint. Indeed, your community engagement page (<https://www.sd68.bc.ca/board/community-engagement/>) needed to include recorded pronunciations in order for people to have some concept of how these names are pronounced. Even then, the correct pronunciations are nuanced and contain sounds completely outside of English or French. This will make the correct pronunciation of either name very difficult for most members of the community.

I grew up speaking English. I look at these words and have no clue how to pronounce them. I cannot tell what parts of the recorded pronunciations are the necessary parts and which are the speaker's accent. New Canadian citizens coming from non-English speaking countries already have a hard enough time navigating the peculiarities of English pronunciation rules. I also know that many new English speakers are embarrassed by their difficulty in pronouncing words that are new to them - the proposed new names will be even more difficult.

Furthermore, the character set in which the names are written is inaccessible to most members of the public. How does one type a "w" with an accent on it? Clearly that accent is important, otherwise it would not be there, yet I challenge anyone to type that character with a standard QWERTY keyboard. Does leaving the accent off the "w" change the meaning of the word? Is the word insulting without the accent? This is not an unreasonable question/concern, as in many world languages, simply changing the inflection of a syllable completely changes the meaning of a word (consider Mandarin and Cantonese). Imagine the staff at the school having to type out permission slips, school announcements, etc. They will be reduced to copying and pasting the new names from websites because they will not be able to reproduce them with their keyboards. That, or they will simply drop the difficult characters, and the names will de facto become bastardized versions of the "correct" spellings.

In short, our public institutions need to be accessible to all. We put ramps on buildings to make them accessible to physically less able. In the same sense the *names* of our public institutions also need to be accessible to the general public. Imagine not being sure how to pronounce your child's school, or fearing that you will be mocked if you pronounce it incorrectly.

However, as I said at the top, I *am* in favour of renaming some of our buildings/parks, etc. with names that reflect our region's heritage. To this end, I recommend that we rename the field and the school, but do so using the closest approximations that are possible with English's pronunciation rules and character set. It's worth pointing out that there is no such thing as a "traditional" spelling of a Coast Salish word, since the Coast Salish peoples had no writing system (this is why a modified Latin character set is used today). I also recognize that any approximated pronunciation will be somewhat incorrect, but an approximated spelling/pronunciation that is accessible to the general public will get much

more traction than one that is indecipherable to most. Perhaps display the "correct" spelling of the name in parentheses along with the approximated name.

-Chris Parker